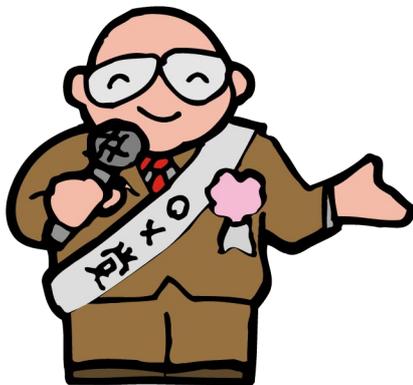


新闻话语 日期前投票制度

你参加过投票选举吗?七月十一日(星期日)举行了参议院的选举。按原则来说,选举应该在投票的当天去投票点投票。但是,如果因为工作、旅行、渡假以及婚丧嫁娶等事由,当天无法前去投票的话,有一种不在投票日也可以进行投票的制度,那就是日期前投票制度。所谓日期前投票制度,即指尽管不是投票日,也可以像选举当天一样进行投票的制度。以前也有一种叫做不在者投票的制度,但是手续上比较复杂。自去年十二月一日将前者改为日期前投票制后,投票手续就简化了。从这次参议院选举开始,就在全国实施了。

在各位读者当中,也许会有星期日也要工作的人吧,不光是因为工作,也可能源于要去什么地方旅行,而在选举当天不能前去投票的。那么,这样的人就可以利用日期前投票制度。日期前投票的期限,是从通告(通知选举从几月几日开始、谁是候选人等)发出的第二天开始,到选举日的前一天为止的这段时间。时间是上午八点三十分到下午八点。(但是,如若同时设置数个日期前投票点的话,或许每个投票点的日期和时间会各有不同。)寄自市区町村的选举卡上载明可以在哪一个日期前投票点投票。如果更多的人了解这种不在投票日也可以投票的制度并且加以利用的话,相信选举将会更多地反映民意。



ニュースの言葉 期日前投票制度

みなさんは選挙に行ったことがありますか。7月11日(日)にも参議院の選挙が行われました。選挙は、選挙期日(投票日)に投票所において投票することを原則としていますが、選挙期日に、仕事や旅行、レジャー、冠婚葬祭等の用務があるなど理由があれば、選挙日当日でなくても投票できる制度があります。これを期日前投票制度と言い、選挙期日前であっても、選挙期日と同じく投票を行うことができる仕組みです。以前は不在者投票といって、多少複雑な手続きがあったのですが、昨年の12月1日から期日前投票となって、投票が簡単になりました。今回の参議院の選挙から全国的に実施されました。

読者のみなさんの中には、日曜日に仕事のある人もいます。仕事だけではなく、どこかに旅行をするなどで当日投票ができないうという人も、期日前投票をすることができます。期日前投票ができる期間は公示(何月何日を選挙期日とするか、誰が立候補したかなどのお知らせ)された翌日から、選挙期日の前日までの間です。時間は午前8時30分~午後8時までです。(ただし、期日前投票所が複数設けられる場合、それぞれの期日前投票所の間で投票期間や投票時間が異なることがあります。)どこで期日前投票をするかは、市町村から送られてくる選挙のハガキに書かれています。投票日当日でなくても投票ができる制度を多くの人を知って活用すれば、より多くの民意を反映した選挙になるでしょう。